

**Морожанова М.М., Маслякова В.И.**

## **ОСОБЕННОСТИ КОММУНИКАТИВНОЙ ТОЛЕРАНТНОСТИ БЕЛОРУССКИХ И КИТАЙСКИХ СТУДЕНТОВ**

Аннотация. Статья посвящена вопросам выявления и анализа особенностей коммуникативной толерантности в ситуациях межкультурного взаимодействия белорусских и китайских студентов. Выявлены уровни развития толерантности и коммуникативные барьеры, а также их различия и значимые связи. Установлено, что для белорусских студентов более характерны проявления эмоциональных помех в межкультурном общении; для китайцев же наоборот, более свойственно скрывать выражение эмоций, что может затруднять установление близких отношений.

Ключевые слова: толерантность, барьеры общения, межкультурное взаимодействие, белорусские студенты, китайские студенты.

Annotation. The article is devoted to the issues of identifying and analyzing the features of communicative tolerance in situations of intercultural communication between Belarusian and Chinese students. The levels of tolerance development and communication barriers are revealed, as well as their differences and significant connections. It was found that Belarusian students are more prone to emotional interference in intercultural communication; for Chinese, on the contrary, it is more common to hide the expression of emotions, which can make it difficult to establish close relationships.

Keywords: tolerance, communication barriers, intercultural interaction, Belarusian students, Chinese students.

Проблема толерантности в современном обществе сегодня - одна из центральных проблем как глобального, так и культурного порядка. Коммуникация является одним из важнейших проявлений социальной интеграции, постоянного взаимодействия людей в обществе, в результате чего формируются и воплощаются все формы и типы поведения, в том числе и толерантного поведения. Межкультурное взаимодействие происходит на основе межкультурной коммуникации, которая является неотъемлемой частью человеческой жизни, а значит, и частью культуры. Поэтому в условиях интенсивного интеграционного процесса взаимопроникновения различных культур толерантность приобретает признаки основополагающего принципа, которым необходимо руководствоваться, чтобы успешно развивать конструктивные взаимоотношения между представителями различных культур. Обращаясь к анализу термина «толерантность», отметим, что в научной литературе можно найти различные толкования этого понятия: толерантность как терпимость; толерантность как снисходительность к недостаткам других, что сочетается с элементами презрения к ним, толерантность как расширение собственного опыта. Кроме того, толерантность это не только терпимость, или психологическая устойчивость личности, это понятие гораздо шире и характеризуется когнитивной составляющей в восприятии другого, эмпатической готовностью, компетентностью в толерантном поведении [Асмолов, 2000]. В наиболее

структурированном виде модель коммуникативной толерантности представлена в работах В.В. Бойко: интеллектуальный (стили, типы умственной деятельности); ценностно-ориентационный (потребности, увлечения человека, определенные мировоззренческие убеждения, замыслы); эстетический (отражает восприятие человеком эстетических аспектов: духовные ценности, ощущение прекрасного); сенсорный (ощущения, отвечающие за восприятие мира) [Бойко, 1998]. Некоторые ученые считают коммуникативную толерантность основой для формирования других видов толерантности, в том числе и межкультурной. Раскрытие же феномена межкультурной толерантности как положительного отношения к иной культуре на основе ее ценностей и многообразия, как и изучение других культур, способствует развитию межкультурной толерантности. Встречаясь с представлениями других культур, люди обычно воспринимают их с точки зрения своей культуры. Незнание чужой речи, образа жизни, культуры, значения жестов, мимики ведет к неправильному пониманию сути сказанного, поведения, и, конечно, это настораживает, формируя барьеры в общении. Несмотря на определенные различия в подходах к определению феномена межкультурной толерантности, считаем, что в целом под межкультурной толерантностью следует понимать комплекс качеств личности, которые позволяют ей проявлять уважение и доброжелательное отношение к представителям других этнокультурных сообществ. Еще более актуальной коммуникативная толерантность предстает в связи с ростом академической мобильности, когда в образовательной среде вуза происходит каждодневное взаимодействие студентов из разных культур. Наиболее перспективной задачей в настоящее время является разработка оптимальных способов улучшения межкультурного взаимодействия студентов не только в процессе обучения, но и в повседневной жизни. Следовательно, целью настоящего исследования было определить особенности коммуникативной толерантности и барьеры в общении у белорусских и китайских студентов.

**Методология и методы исследования.** Для реализации исследовательской цели нами был подобран диагностический инструментарий: методики «Диагностика общей коммуникативной толерантности» и «Диагностика эмоциональных барьеров в межличностном общении» В.В. Бойко. Выборка составила 64 человека: 32 китайских и 32 белорусских студента. Для китайских студентов стимульный материал был переведен на китайский язык (метод двойного перевода) [Почебут, 2012]. Обработка данных производилась с помощью описательных статистик, U-критерия Манна-Уитни, корреляционного анализа Спирмена.

**Результаты и их обсуждение.** Результаты, полученные в ходе диагностики позволили выявить различия и показывают, что общий уровень толерантности в китайской выборке составил ( $M=51,5\pm 24,7$ ) а в белорусской ( $M=31,8\pm 24,3$ ), что говорит о более толерантном отношении белорусских студентов (таблица 1). В целом, обе выборки демонстрируют относительно низкие баллы по методике, т.е. и белорусские и китайские студенты терпимы к людям в разных аспектах отношений с ними.

Таблица 1 – Показатели диагностики коммуникативной толерантности

Показатели коммуникативной толерантности	Белорусские студенты		Китайские студенты		Значимые различия	
	М	SD	М	SD	U	p
Неприятие или непонимание индивидуальности другого человека	4,13	3,50	6,09	3,46	330,0	<b>0,03</b>
Использование себя в качестве эталона при оценке поведения и образа мыслей других людей	3,67	3,58	4,66	3,45		
Категоричность или консерватизм в оценках других людей	4,40	3,20	5,75	3,73		
Неумение скрывать или сглаживать неприятные чувства при столкновении с некоммуникабельными качествами партнеров	3,50	3,32	6,69	4,46	269,5	<b>0,00</b>
Стремление переделать, перевоспитать партнеров	2,53	2,84	6,09	3,48	184,0	<b>0,00</b>
Стремление подогнать партнера под себя, сделать его "удобным"	4,17	4,29	6,44	3,23	306,0	<b>0,01</b>
Неумение прощать другим ошибки, неловкость, непреднамеренно причиненные вам неприятности.	3,73	3,70	6,56	4,03	293,0	<b>0,01</b>
Нетерпимость к физическому или психическому дискомфорту, создаваемому другими людьми	1,90	2,11	4,25	2,93	233,5	<b>0,00</b>
Неумение приспособливаться к характеру, привычкам и желаниям других	3,80	3,34	5,06	3,65		
Общий уровень коммуникативной толерантности	31,83	24,38	51,59	24,78	272,5	<b>0,00</b>

При этом, статистически значимые различия выявлены по шкалам «неприятие или непонимание индивидуальности другого человека» ( $U=330,0$   $p<0,05$ ), «неумение скрывать или сглаживать неприятные чувства при столкновении с некоммуникабельными качествами партнеров» ( $U=269,0$   $p<0,001$ ), «стремление переделать, перевоспитать партнеров» ( $U=184,0$   $p<0,001$ ), «стремление подогнать партнера под себя, сделать его "удобным"» ( $U=306,0$   $p<0,01$ ), «неумение прощать другим ошибки, неловкость, непреднамеренно причиненные вам неприятности» ( $U=293,0$   $p<0,01$ ), «нетерпимость к физическому или психическому дискомфорту, создаваемому другими людьми» ( $U=233,5$   $p<0,001$ ). Следовательно, основные тенденции, свойственные при взаимодействии у китайских студентов проявляются в большем неприятии другого человека, стремлении переделать партнера, менее всего у китайцев выражена способность сглаживания неприятного впечатления при столкновении с некоммуникабельными качествами людей, можно предположить, что они еще адаптируются к инокультурной среде, испытывают некоторые затруднения.

В общем уровне эмоциональной эффективности китайские студенты также демонстрируют более высокие баллы ( $M=11,1\pm 4,1$ ), нежели белорусские ( $M=7,9\pm 3,5$ ), это означает, что в целом, эмоции в некоторой степени осложняют китайским студентам взаимодействие с другими людьми (таблица 2). Так, представленные в таблице уровни эмоциональной эффективности в общении говорят о том, что обычно мешают общаться с партнерами китайским студентам «негибкость, неразвитость, невыразительность эмоций» ( $U=237,5$   $p<0,001$ ), «доминирование негативных эмоций» ( $U=278,0$   $p<0,05$ ), однако, здесь стоит упомянуть, что в китайской культуре существует традиция контроля над проявлением эмоций, особенно отрицательных, учтивость и внимательность в процессе общения, даже если партнер по общению им не приятен.

Таблица 2 – Показатели барьеров в установлении эмоциональных контактов

«Помехи» в установлении эмоциональных контактов	Белорусские студенты		Китайские студенты		Значимые различия	
	M	SD	M	SD	U	p
Неумение управлять эмоциями, дозировать их	1,90	0,80	2,15	0,92		
Неадекватное проявление эмоций	2,33	1,09	2,65	1,15		
Негибкость, неразвитость, невыразительность эмоций	1,33	0,95	2,46	1,27	237,5	<b>0,000</b>
Доминирование негативных эмоций	0,83	0,98	1,96	1,57	278,0	<b>0,003</b>

Нежелание сближаться с людьми на эмоциональной основе	1,50	1,10	1,90	1,22		
Общий уровень эмоциональной эффективности в общении	7,90	3,58	11,15	4,15	267,5	<b>0,003</b>

Результаты настоящего исследования находят параллели с исследованиями [Самохвалова, Дмитрук 2019; Лю, Петанова 2016], в том, что для китайских студентов свойственны запрет на выражение эмоций, некоторая ригидность, трудности в планировании и перестройки коммуникативных программ, построения диалога, вербальные и невербальные трудности.

Во время межкультурного общения выясняются наиболее характерные черты той культуры, народа, которые за ним и закрепляются. С целью выявления возможных связей между показателями помех в общении и толерантностью, был применен корреляционный анализ Спирмена. Для китайских студентов больше всего положительных связей установлено по шкале «неумение скрывать или сглаживать неприятные чувства при столкновении с некоммуникабельными качествами партнеров» на разных уровнях значимости с неадекватным проявлением эмоций ( $r=0,490$   $p<0,01$ ), нежеланием сближаться с людьми на эмоциональной основе ( $r=0,379$   $p<0,05$ ), общим уровнем эмоциональной эффективности в общении ( $r=0,385$   $p<0,05$ ). Неумение прощать связано с неадекватным проявлением эмоций ( $r=0,507$   $p<0,01$ ) и общим уровнем эмоциональной эффективности в общении ( $r=0,385$   $p<0,05$ ). Следовательно, чем больше эмоции мешают китайским студентам устанавливать контакты с людьми, тем более выражено неадекватное проявление эмоций, неумение скрывать эти чувства в общении, и нежелание устанавливать близкие контакты.

Для белорусских студентов выделено большее количество элементов, которые устанавливают значимые связи между показателями: «неприятие или непонимание индивидуальности другого человека», имеющие положительные связи с неумением управлять эмоциями, дозировать их ( $r=0,540$   $p<0,01$ ), неадекватным проявлением эмоций ( $r=0,423$   $p<0,05$ ), доминированием негативных эмоций ( $r=0,509$   $p<0,01$ ), нежеланием сближаться с людьми на эмоциональной основе ( $r=0,467$   $p<0,01$ ), общим уровнем эмоциональной эффективности в общении ( $r=0,656$   $p<0,01$ ). Также выявлены значимые корреляции показателя категоричность или консерватизм в оценках других людей с неадекватным проявлением эмоций ( $r=0,367$   $p<0,05$ ), доминированием негативных эмоций ( $r=0,429$   $p<0,05$ ), нежеланием сближаться с людьми на эмоциональной основе ( $r=0,427$   $p<0,05$ ), общим уровнем эмоциональной эффективности в общении ( $r=0,440$   $p<0,05$ ). Показатель нетерпимость к физическому или психическому дискомфорту, создаваемому другими людьми категоричность или консерватизм в оценках других людей положительно коррелирует с неадекватным проявлением эмоций ( $r=0,361$   $p<0,05$ ), негибкостью, неразвитостью, невыразительностью

эмоций ( $r=0,478$   $p<0,01$ ), доминированием негативных эмоций ( $r=0,462$   $p<0,05$ ), нежеланием сблизаться с людьми на эмоциональной основе ( $r=0,669$   $p<0,01$ ), общим уровнем эмоциональной эффективности в общении ( $r=0,543$   $p<0,01$ ). Таким образом, различия проявились в том, что для белорусских студентов коммуникативная толерантность связана с многочисленными помехами в установлении эмоционального контакта, при уменьшении способности контролировать свои эмоции, их невыразительности, неадекватном проявлении, неумении их дозировать, уменьшается и способность скрывать или сглаживать неприятные впечатления при столкновении с некомуникабельными качествами людей, терпимость к дискомфортным состояниям окружающих, способность принимать индивидуальности людей. Представляется также интересным дальнейшее исследование выявленного факта, что показатель использование себя в качестве эталона в китайской выборке не связан с проявлениями помех в общении, для белорусской этот показатель связан только с неумением проявлять эмоции.

**Выводы.** Настоящее исследование позволило выделить особенности коммуникативной толерантности у китайских и белорусских студентов. Установлено, что для белорусских студентов более характерны наличие эмоциональных преград, которые могут вызывать трудности при установлении контактов в межличностном общении. Для китайских студентов свойственно сдерживать свои эмоциональные проявления по отношению к партнерам по общению, что может мешать устанавливать близкие контакты.

Результаты, полученные в подобного рода исследованиях, позволят разработать правила межкультурного диалога для воспитания в студентах основ коммуникативной толерантности в области интернациональных коммуникаций.

Библиографический список:

1. Асмолов А. Г. На пути к толерантному сознанию. - Москва : Смысл, 2000. - 255 с.
2. Бойко В.В. Коммуникативная толерантность : метод. пособие. СПб. : СПбМАПО, 1998. 24 с.
3. Почебут, Л. Г. Кросс-культурная и этническая психология : учебное пособие / Л. Г. Почебут. – СПб. : Издательство «Питер», 2012. – 336 с.
4. Самохвалова А. Г., Дмитрук Л. А. Коммуникативные трудности межкультурного общения китайских и российских студентов // Ярославский педагогический вестник. 2019. №4. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/kommunikativnye-trudnosti-mezhkulturnogo-obscheniya-kitayskih-i-rossijskih-studentov> (дата обращения: 08.04.2025).
5. Лю Ц., Петанова Е.И. Совладающие поведение российских и китайских студентов, адаптирующихся к обучению в вузе/ Лю Ц., Петанова Е.И.// Психология стресса и совладающего поведения: ресурсы, здоровье, развитие : материалы IV Междунар. науч. конф. – Кострома : КГУ им. Н. А. Некрасова, 2016. – Т. 1. – С.344-346.

